



# Fret, bénéfices et dépenses des navires transocéaniques exploités par des sociétés non-résidentes, 2001

BP - 24F

Confidentiel une fois rempli

**Veillez en faire une copie pour vos dossiers**

English on reverse

Sans frais: (866) 765-8143  
 Télécopieur: (613) 951-9031  
 Courriel: [bdp.enquetes@statcan.ca](mailto:bdp.enquetes@statcan.ca)

Si nécessaire, prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

<b>Autorité:</b>	Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.						
<b>Confidentialité:</b>	En vertu de la Loi sur la statistique, les renseignements fournis sont traités de façon confidentielle et ne sont pas sujets à la Loi sur l'accès à l'information.						
<b>L'objet de l'enquête:</b>	Recueillir de l'information sur les transactions internationales du Canada au titre des transports nécessaire au calcul de la balance des paiements internationaux du Canada et du produit intérieur brut. Ces statistiques sont importantes pour la conduite des politiques monétaires et de taux de change. Ces données servent aussi au développement et à la surveillance des ententes en matière de commerce international, et à la planification d'entreprise, au marketing et à la recherche.						
<b>Période observée:</b>	L'année civile se terminant le 31 décembre 2001. S'il n'est pas opportun, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche : <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>Jour</td> <td>Mois</td> <td>Année</td> </tr> </table>	_____	_____	_____	Jour	Mois	Année
_____	_____	_____					
Jour	Mois	Année					
<b>Retour de ce questionnaire:</b>	Veuillez renvoyer ce questionnaire dûment rempli dans un délai de <b>quatre semaines</b> à la Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au (613) 951-4915. <b>Note: Les montants que vous déclarez devraient comprendre les affaires transigées par internet.</b>						

Les bureaux de Montréal doivent déclarer les activités de tous les ports maritimes de l'est du Canada. Les bureaux de Vancouver doivent tenir compte de tous les ports maritimes de l'ouest du Canada. Veuillez lister ci-dessous les ports visés:

---



---

**Sociétés de navigation transocéaniques\* visées par la présente déclaration. Veuillez indiquer (en parenthèses) pour chaque société de navigation, le pays où les opérations sont centrées.**

---



---

	Sociétés de navigation opérées par des intérêts:					
	Des États-Unis	Du Royaume-Uni	De l'U.E. <sup>1</sup> (R.-U. non-compris)	Du Japon	Des autres pays <sup>2</sup> de l'OCDE	Des autres pays étrangers
1. Tonnage total métrique du fret <sup>4</sup> d'entrée:	(tonnes) <sup>3</sup>					
(a) Par conteneur						
(b) En vrac et autre fret général						
2. Recettes totales provenant du fret d'entrée <sup>4,5</sup> (fret payé au départ et à destination) pour le tonnage ci-dessus	(en milliers de dollars canadiens)					
3. Dépenses totales <sup>6</sup> des navires aux ports dont: canadiens						
(a) les réparations de navires						
(b) le ravitaillement en pétrole						
(c) les paiements aux transporteurs par chemin de fer, par camion, par mer et autres pour l'acheminement de marchandises en transit						
(d) les fournitures et les pièces						
(e) toutes autres dépenses, incluant rémunération des équipages, dépenses de port, droits de quai, frais d'agence et droits de services à la navigation maritime						

### Renvois

\* Ce questionnaire doit être rempli par les sociétés étrangères de navigation ou par les firmes qui agissent comme transitaires pour le compte d'armateurs étrangers de navires au long cours. Veuillez donner tous les renseignements possibles sur les navires entrés dans les ports faisant partie de votre territoire, même si vous ne connaissez pas toutes les transactions qu'ils effectuent dans d'autres ports. Dans le cas de tramps ou autres navires affrétés occasionnellement, donnez au besoin une estimation.

1 L'U.E. (Royaume-Uni non compris) comprend les pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark (Groënland compris), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal et Suède.

2 Les autres pays de l'OCDE comprennent les pays suivants: Australie, Hongrie, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pologne, République de Corée, République slovaque, République tchèque, Suisse et Turquie.

3 Si les unités de quantité autres que tonnes métriques sont rapportées, veuillez les spécifier.

4 Le fret "d'entrée" s'applique aux cargaisons arrivant au Canada en provenance de pays étrangers. Le cabotage, ainsi que le fret déchargé au Canada, mais destiné aux États-Unis, est exclu. Donnez une estimation des comptes encore ouverts le 31 décembre en raison de voyages entrepris au cours de l'année.

5 Si vous ne connaissez pas le montant exact des recettes provenant de fret payé au départ, veuillez en donner une estimation.

6 Les "dépenses totales" comprennent les sommes versées par tous les navires qui quittent ou arrivent à des ports du Canada dont vous êtes l'agent: rémunération des équipages et avances, taxes de port, frais de pilotage et de remorquage, droits de quai, frais de manutention (dans le cas d'embarquements et de débarquements à la charge des navires), frais d'agence, droit de services à la navigation maritime, coût du combustible et des fournitures, frais de réparations, sommes versées aux transporteurs par chemins de fer, par camion, par mer et autres pour l'acheminement de marchandises en transit si une somme correspondant au montant versé a été incluse automatiquement dans les dépenses des navires.

Merci

Date	Téléphone	Nom et titre du signataire autorisé	Signature
	Télécopieur		